

大島 Oshima

大島は、周囲約15km、人口約700人の島で、漁業が基幹産業です。また、四方を海に囲まれており、無霜地帯ということから、柑橘類の生育に非常に適した環境です。平成29年7月には、島内にある「宗像大社中津宮」と「宗像大社沖津宮遙拝所」が世界文化遺産に登録されました。

Oshima Island has a coastline of approx. 15 km and a population of approx. 700 people. Its main industry is fishery. Surrounded by the ocean and blessed with a warm climate, the island is suitable for growing citrus fruits. In July 2017, Nakatsu-miya, Munakata Taisha and Okitsu-miya Yohaisho, Munakata Taisha on the island were registered as World Culture Heritage.

Round-the-Island Course

絶景と世界遺産巡り Tour of the World Heritage Sites and Glorious Views

[距離]約11.5km [移動時間]徒歩約3時間/自転車約1時間
[Distance] Approx. 11.5 km
[Duration] Approx. 3 hours on foot / 1 hour by bicycle

世界遺産はもちろんのこと、灯台や風車展望所からの素晴らしい景色を味わうことができる欲張り充実コース。島を一周しながら、大島の魅力を存分に堪能することができます。坂道も多いですが、移動に電動アシスト自転車を利用すれば、1時間程度で回れるのでおすすめです。

This is a remarkable course on which you can take in the World Heritage Sites as well as the lighthouse and windmill observatory. Cycle all around the island as you fully enjoy its allures. There are many hills, but the entire course can be completed in about an hour on an electric bicycle.

Pick-and-Choose Course

世界遺産巡り Tour of the World Heritage Sites

[ショート Short Route]
[距離]約4.7km [移動時間]徒歩約1時間/自転車約30分
[Distance] Approx. 4.7 km
[Duration] Approx. 1 hour on foot / 30 minutes by bicycle

[ロング Long Route]
[距離]約8km [移動時間]徒歩約2時間/自転車約45分
[Distance] Approx. 8.0 km
[Duration] Approx. 2 hours on foot / 45 minutes by bicycle

中心エリアを散策するお手軽コース。世界遺産をはじめ、大島の自然を体感することができます。全体を歩いて約1時間の「ショート」、さらに絶景も堪能する「ロング」、2つのルートから選んでください。

This is a leisurely course to experience the World Heritage Sites and Oshima's nature. You can choose between the approximately 1-hour Short Route or the Long Route, where you can also see incredible views.

注意事項 Important Information

- 出発前に、十分な飲料を用意しましょう。特に夏場は、こまめに水分を補給するよう心がけてください。
Please be sure to prepare a sufficient amount of beverages before you start on your tour. Don't forget to stay hydrated, especially during the summer.
- 自転車のスピードの出すぎは危険です。坂道やカーブはもちろん、雨が降った翌日は特に滑りやすいので、ご注意ください。
Cycling at high speeds is dangerous. Please be extra careful on inclines and curves, especially when the road is wet.
- 自転車を停める際は道路の脇に寄せて駐輪してください。歩く場合も含め、車両に気をつけて散策しましょう。
When stopping your bicycle along a route, please pull over onto the side of the road. Look out for vehicles at all times, even when you are touring on foot.
- コース中、トイレのある場所は限られていますので、予めマップで場所を確認しておくことをおすすめします。
Lavatories are few and far between, so we recommend that you confirm each location beforehand on the tour map.
- トラブルや事故の原因になるので、「私有地」や「立入禁止」のサインがある場所には、足を踏み入れないでください。
Do not enter private properties and areas with no-entry signs, to avoid problems and accidents.
- あまり舗装されていない道などを歩く場合は、蚊や蜂をはじめ、虫にも万全の注意を払ってください。
Beware of mosquitoes, bees, and other insects in addition to your footing when walking along unpaved paths.

音声ガイドサービス のご案内

Audio Guide Service Information

■貸出 & 返却場所 Renting and Returning
大島渡船ターミナル Oshima Ferry Terminal

■貸出料金 Rental Fee

1回 1000円 ¥1,000

※ただし、うち500円は保証金となりますので、返却後にお戻しします

Note: ¥ 500 will be refunded upon returning the device.

■貸出時間 Rental Hours

8:00~18:00 (最終受付 16:00)

8:00~18:00 (Final rental at 16:00)

注意事項 Important Information

- 音声ガイドサービスを利用する方は、「大島渡船ターミナル」において、申込みが必要です。(借用書類等への記入が必要です)
- 借出者は申込の際、住所、名前、生年月日が書かれた証明書(旅券、運転免許証、健康保険証)をご提示願います。(ご提示いただいた証明書はコピーをさせていただきます)
- 本機器の紛失や、故意にカバー等を開ける行為によって生じた破損については、借出者の実費負担とします。但し、盗難または不可抗力による破損においては、借出者が盗難届などの所定の手続きを行う事で負担が発生しないものとします。
- 本サービス利用中は、道路交通法・交通ルール・マナー等を遵守し、怪我や病氣、いかなる事故等が発生した場合においても自己責任とします。
- Visitors interested in using the audio guide service can apply at Oshima Ferry Terminal. (You will be required to fill out some forms.)
- Each applicant must provide identification showing his/her address, name, and date of birth (e.g. passport, driver's license, insurance card, etc.). This identification will be photocopied.
- The user is responsible for the cost of replacing the device, should he/she lose or damage it (such as by removing the cover, etc.). If it is determined that the user is not responsible for the damage or that the device was stolen, the user will not be required to replace the device. However, in the case of theft, the user is required to report the incident to the police and receive proof of theft.
- While using this audio guide service, the user must follow all traffic laws, rules, and manners. The user is responsible for all injuries, accidents, and/or illnesses that may occur while using the audio guide.

お問合せ Contact

<http://www.muna-tabi.jp/>

■宗像市商工観光課 Munakata City Tourism Department [TEL]0940-72-2211

■宗像市世界遺産課 Munakata City World Heritage Department [TEL]0940-36-9456



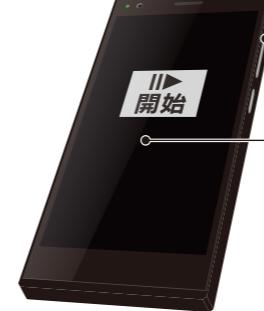
「絶景と世界遺産めぐり」コースは、ぼってん少女隊の音声もあります！

The audio of Batten Shojotai is available with "Round-the-Island Course"

スポットに近づくと、GPSにより自動的に音声案内が流れる案内サービス。マップ上の「開始」のアイコンは、音声ガイドの代表的な紹介スポットです。

The GPS audio guide will play automatically when you are close to a tourist destination. Main locations marked with a "開始" icon on the map will be introduced by the audio guide.

イヤホン
ジャック
Earphone Jack



音量ボタン
Volume Button
(+) (-)

タッチスクリーン
Touch Screen

音声案内に従い、画面
上のボタンを軽くタッチしてください。
Please follow the directions given by the audio guide and touch the button on the screen.

ご利用方法 Using the Audio Guide

- ①端末を受け取ったら開始ボタンを押してください。開始案内が流れた後、ツアーを開始してください。
- ②スポットによっては画面に「続き」ボタンが表示されます。続けて案内を聴く場合はボタンを押してください。スポットから30m程度離れると、「続き」ボタンは消えます。
- ③ご利用後は、貸出場所に端末をお返しください。

※イヤホンを外すと、本体のスピーカーから音が出力されます(音量に注意)
※音量ボタンの下の電源ボタンは押さないでください。端末が休止状態となり、案内が流れなくなります。

- ① When you receive the device, press the Start button on the device. Follow the route on the map once the initial announcement ends.
- ② If you see a Continue button on the screen when the audio guide plays at a tourist destination, press it to listen to more information. The Continue button will disappear once you move 30m away from the spot.
- ③ Return the device to where you rented it.

Note 1: Audio will play out of the device's speakers if you unplug the earphones. Please be conscientious of the volume.

Note 2: Please do not press the power button below the volume buttons, as the device will stop playing the audio guide and turn off.

宗像観光音声ガイドサービス Munakata Audio Guide Service

音声ガイドで
大島巡りの
楽しさ倍増!
Touring Oshima Island is
much more fun with
the Audio Guide!

もっとディープに♪
聴いて発見
Listen and discover

大島

レンタサイクルでも
By rent-a-cycle!

徒歩でも
On foot



聴き旅

「絶景と世界遺産めぐり」
コースは、ぼってん少女隊の
音声もあります!
The audio of Batten Shojotai
is available with "Round-the-
Island Course"

Oshima Island Audio Tour

日本語 / English

Interpretation Service: +81-92-687-6639 (外国人向け通訳専用番号)
Oshima Tourism Office: 0940-72-2226 (大島観光案内所)